

DuPont Personal Protection

Tychem® C Standard Tychem® C Standard with socks

DuPont Personal Protection
L-2984 Luxembourg

Techline: (00352) 021 164 043
Fax: (00352) 3666 5071

Customer service toll free nr.
00800 3666 6666

Fax: (00352) 3666 5071

E-Mail: personal.protection@lux.dupont.com

E-Mail: techline@lux.dupont.com

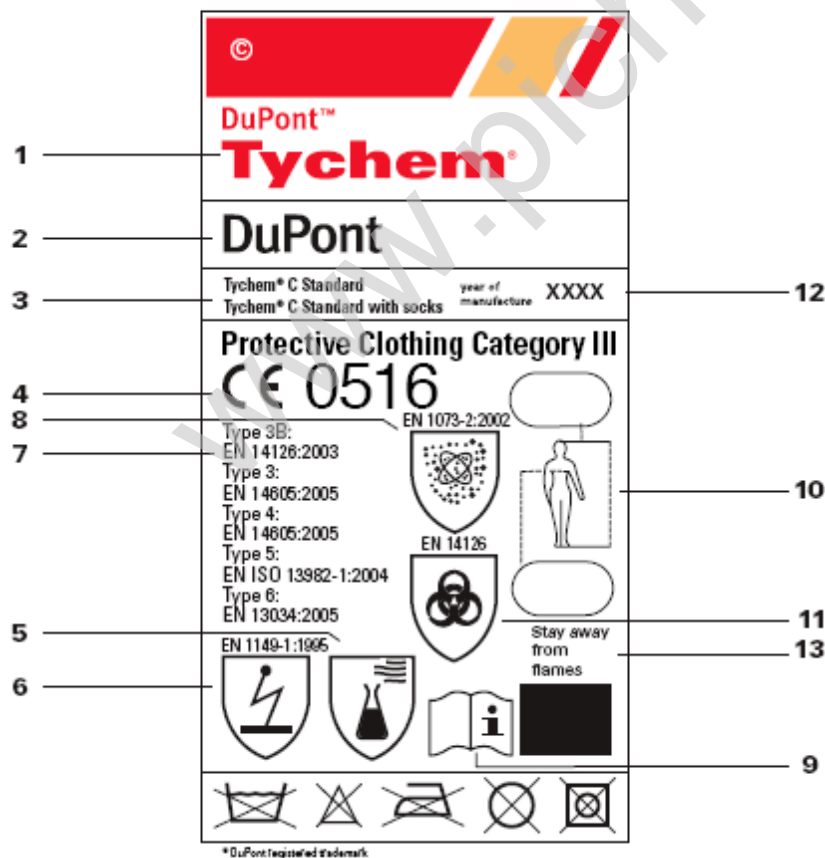
www.dpp-europe.com



The miracles of science™

The DuPont Oval, DuPont, The miracles of science™ and Tychem® C are registered trademarks or trademarks of DuPont or its affiliates.

27/04/2005



ČESKY

Návod k použití



Značení vnitřní etikety

1 Název ochranné známky. **2** Výrobce kombinézy. **3** Identifikace modelu – Tychem® C Standard a Tychem® C Standard S jsou názvy ochranných kombinéz s kapucí, zakrytými švy, pružnými otvory u zápěstí, kotníků a obličje a elastické na těle, model Tychem® C Standard S má navíc integrální ponožky. **4** Označení CE – oděv odpovídá normám pro ochranné oděvy kategorie III, osobní ochranné pomůcky podle evropské legislativy. Certifikáty o zajištění kvality a provedených testech byly vystaveny společností STFI Sächsisches Textilforschungsinstitut e. V. – Annabergerstraße 240 D - 09125 Chemnitz, Německo, identifikovanou certifikačním kódem CE: 0516. **5** Udává shodu s aktuálními evropskými normami pro ochranné chemické oděvy. **6** Ochranné oděvy Tychem® C jsou zevnitř antistaticky ošetřeny a poskytují elektrostatickou ochranu podle EN1149-1:1995, pokud jsou správně uzemněny. **7** Typy celotělové ochrany zajišťované modelem Tychem® C definované aktuálními evropskými normami pro ochranné chemické oděvy: Typ 3B: EN 14126:2003, Typ 3: EN 14605:2005, Typ 4: EN 14605:2005, Typ 5: EN ISO 13982-1:2004, Typ 6: EN 13034:2005. **8** Ochrana proti částicové radioaktivní kontaminaci podle EN 1073-2:2002. **9** Návod k použití pro uživatele. **10** Velikost - udává tělesné rozměry (cm) - zvolte si vhodnou velikost dle Vašich tělesných rozměrů. **11** Tento piktogram označuje ochranu proti biologickému nebezpečí. **12** Rok výroby. **13** Chraňte před ohněm.

Tělesné míry v cm

Velikost	Obvod hrudníku	Výška	Velikost	Obvod hrudníku	Výška
S	84 - 92	162 - 170	XL	108 - 116	180 - 188
M	92 - 100	168 - 176	XXL	116 - 124	186 - 194
L	100 - 108	174 - 182	XXXL	124 - 132	192 - 200

Toto je pět piktogramů pro údržbu:

Neperte. Čistění by mohlo snížit ochranné vlastnosti oděvu (např. Ke ztrátě antistatické ochrany).

Nesušte v sušičce.

Nečistěte chemicky.

Nežehlete.

Nebělte.

Vlastnosti oděvu Tychem® C

Fyzikální vlastnosti

Zkušební metoda	Normy	Jednotka	Výsledek zkoušky	Třída EN*
Odolnost proti oděru	EN 530 (metoda 2) 1994	Cykly	> 1500 < 2000	5 z 6**
Odolnost proti ohnutí	EN ISO 7854/B:997	Cykly	> 5000 < 15000	3 z 6**
Odolnost proti lichoběžníkovému podření MD=po směru/XD=příčně	EN ISO 9073-4:1997	N	19,0 / 30,2	1 z 6
Odolnost proti tahu (max. roztržení) MD=po směru/XD=příčně	EN ISO 13934-1:1999	N	171,5 / 164,6	3 z 6
Odolnost proti protlačení	EN ISO 13938-2:1999 ISO 2960 (50 cm²)	kPa	128,3	2 z 6
Odolnost proti proděravění	EN 863:1995	N	16,7	2 z 6
Specifický povrchový odpor při RH 25%	EN 1149-1:1995	Ohm	uvnitř 1,1 x 10 ¹⁰	N/A
Hydrostatický tlak	EN 20811:1992 (ISO 811)	kPa	> 100	N/A
Plošná hmotnost	EN 12127:1997	g/m²	84,6	N/A
Tloušťka	EN ISO 9073-2:1996	mm	0,237	N/A
Tepelná stabilita	EN 25978:1993 (ISO 5978)		neslepuje se	2 z 2
Odolnost proti ohni	EN 13274-4:2001 (metoda 3)	N/A	nevytváří se odkapávající tavenina, hoření nepokračuje	

N/A — nepoužívá se * podle EN 14325:2004 ** pressure pot

Odolnost vůči propustnosti kapalin (EN 368)

Chemikálie	Index penetrace (%)	Index odpudivosti (%)
Kyselina sírová (30%)	0	99,7
Hydroxid sodný (10%)	0	99,5
o-xilol	0	96,3
Butan-1-ol	0	94,7

Odolnost proti prolinání kapalin (EN ISO 6529 metoda A - Doba proniknutí při 1 µg/cm²min)

Chemikálie	Průnik čas (min)	Třída* EN	Chemikálie	Průnik čas (min)	Třída* EN
Kyselina chlorovodíková (37%)	269	5 z 6	Kyselina sírová, chromová sůl (80%)	>480	6 z 6
Kyselina fluorovodíková (48%)	>480	6 z 6	Óleum (30%)	98	3 z 6
Kyselina dusičná (70%)	>390	5 z 6	Chloman sodný (13%)	>480	6 z 6
Kyselina sírová (96%)	>480	6 z 6	Chroman draselný (nasycený solný roztok)	>480	6 z 6
Hydroxid sodný (42%)	>480	6 z 6			

* odpovídá EN 14325:2004 / EN 14605:2005

Zkouška odolnosti proti průniku infekčních látek

Test	Výsledky zkoušek	Klasifikace odpovídající EN 14126:2003
Odolnost proti průniku krvi se šířícími patogeny s užitím bakteriofágu Phi-X174	Hydrostatický tlak 20 kPa	Třída 6 z 6
Odolnost proti průniku infekčních látek mechanickým kontaktem s materiály obsahujícími kontaminované kapaliny	Doba průniku > 75 min	Třída 6 z 6
Odolnost proti průniku biologicky kontaminovaného prachu	Průnik (log cfu) < 1	Třída 3 z 3
Odolnost proti průniku biologicky kontaminovaných aerosolů	Poměr průniku log > 5	Třída 3 z 3

A teljes ruha tesztelésének

Tesztelési módszer

Typ 3: Zkouška proudem (EN 463)
Typ 4: Zkouška rozprašováním vysoké úrovně (EN 468)
Typ 5: Částicový aerosolový test (EN ISO 13982-1:2004)

Tesztelési eredmény

Úspěšná
Úspěšná
Úspěšná
IL 82/90 ≤ 30%*/TILS 8/10 ≤ 15%*
Úspěšná
jmenovitý faktor ochrany 23
> 125 N < 300 N
1-z 3
4-z 6

EN osztály **

Typ 6: Zkouška rozprašováním nízké úrovně (EN 13034:2005 + EN 468)
Ochrana proti radioaktivním částicím (EN 1073-2:2002)

Varraterőség (EN ISO 13935-2)

* 82/90 odpovídá 91,1 % všech IL hodnot je ≤ 30 % a 8/10 odpovídá 80 % všech TILS hodnot je ≤ 15 %

** az EN 14325 szerint: 2004

Pro další informace týkající se účinnosti ochrany se obraťte na svého prodejce ochranných oděvů nebo na linku technické podpory DuPont +352 021 164 043.

Oblasti použití

Ochranné oděvy Tychem® C jsou navrženy tak, aby zajišťovaly ochranu pracovníků před nebezpečnými látkami nebo aby chránily citlivé produkty a procesy před kontaminací člověkem. Obvykle se používají, podle chemické toxicity a podmínek expozice, pro ochranu proti anorganickým kapalinám (tlak při expozici není vyšší než tlak použitý při zkoušce Typu 3. Pro dosažení těsnosti Typu 3 je třeba použít celoobličejovou masku těsně upevněnou ke kapuce s filtrem vyhovujícím podmínkám expozice). Tychem® C vyhověl všem zkouškám EN 14126:2003 s nejvyšší výkonnostní třídou. Za podmínek expozice definovaných v EN 14126:2003 a uvedených v tabulce výše platí, že uvedené materiály představují vynikající bariéry proti průniku mnoha bakterií a virů.

Omezení použití

V případě vystavení velmi jemným částicím, intenzivnímu rozprašování kapalin nebo potřísnění nebezpečnými látkami je třeba místo oděvů Tychem® C použít ochranné kombinézy s vyšší mechanickou odolností nebo lepšími ochrannými vlastnostmi. Pro doplňkovou ochranu v některých provozech je možné uzavřít otvory u zápěstí a kotníků lepicí páskou. Ujistěte se, že máte kombinézu Tychem® C vhodnou pro vaši práci. Pro další informace se obraťte na vašeho prodejce nebo na firmu DuPont. Uživatel musí zajistit správné uzemnění vnitřního povrchu kombinézy. Pouze uživatel může posoudit spojení celotělové kombinézy s dalším vybavením (rukavice, obuv, ochranná dýchací maska apod.) a trvanlivost oděvu Tychem® C při určité činnosti s ohledem na jeho ochranné vlastnosti, pohodlí při nošení a vystavení účinkům tepla. Firma DuPont nenese odpovědnost za špatné použití oděvů Tychem® C. Vyhněte se ohni a zdrojům intenzivního tepla, tkanina Tyvek® se taví při 135°C, ochranný nátěr se taví při 98°C. Při typu expozice biologickému materiálu neodpovídajícímu úrovni těsnosti kombinézy může dojít k biologické kontaminaci uživatele.

Příprava k použití

Oděv nenoste v případě, že vykazuje vady. Vadný oděv (nepoužitý a dekontaminovaný) zašlete zpět firmě DuPont. Vadné kombinézy zdarma vyměníme.

Skladování

Ochranné oděvy Tychem® C je možné skladovat normálně.

Likvidace

Ochranné oděvy Tychem® C lze spalovat nebo zakopat na řízené skládce bez ohrožení životního prostředí. Omezení týkající se likvidace je závislé pouze na znečišťujících látkách, které se mohou dostat do kontaktu s oděvem během použití.

Informace v tomto technickém listu byly ověřeny firmou STFI v dubnu 2005.

OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY



PÍCHA Safety, s.r.o.
V okruhu 2158, 130 00 Praha 3
Tel./fax: 266 313 167
Tel./fax: 266 315 288